

Mini Hi-Fi System

FWV182

User manual

使用説明

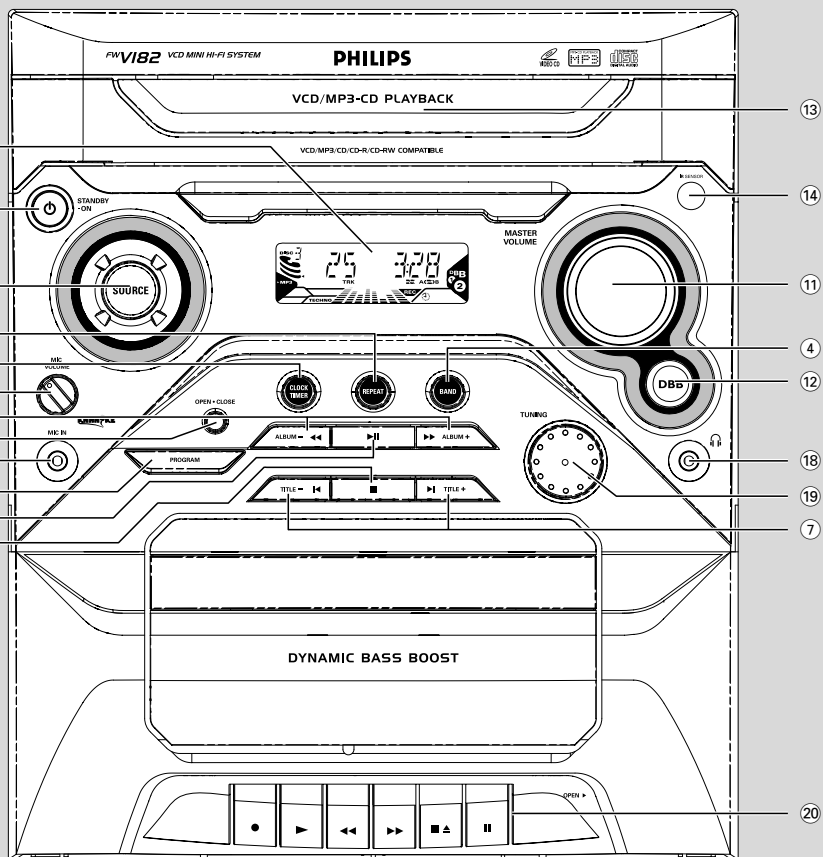


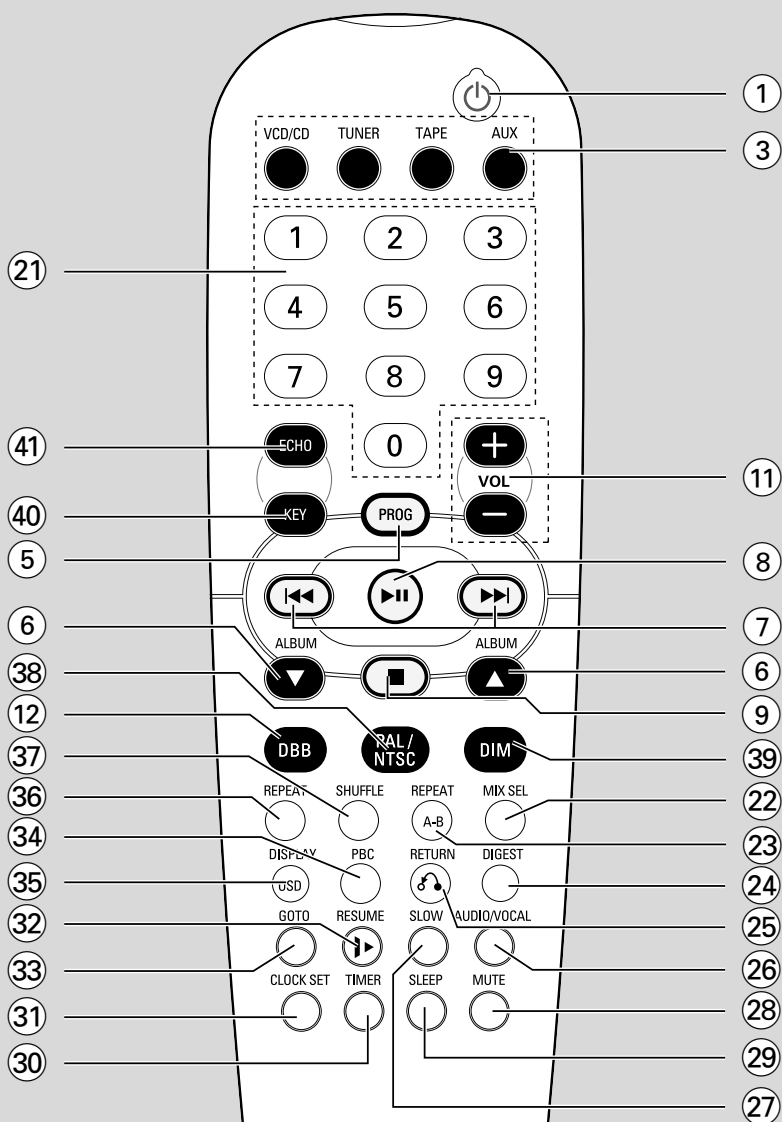
PHILIPS

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.







PHILIPS

English 6

中文 26

一般說明

環保資訊 27

隨機配件 27

安全須知 27

預備

背面連接 28 – 29

其他附加器材連接 29

裝入遙控器電池 29

控制器

本機和遙控器上的控制鍵 30-31

基本功能

啟動本機 32

省電自動備用模式 32

調較音量及音效 32

調整顯示屏亮度 32

CD/VCD/MP3-CD 操作

可播放的光碟 33

播放光碟 34

選擇不同歌曲 34

在一首歌曲中尋找某個段落 34

不同的播放模式：

SHUFFLE (隨機播放)和

REPEAT (重複播放) 34

文字顯示和 ID3 文字 35

編程歌曲播放目錄 35

刪除編程的歌曲 35

播放混合模式的光碟 35

VCD 影碟

調較電視制式 36

OSD - 電視屏幕顯示 36

播放帶有 PBC 功能的 VCD 36

返回(Return) 36

摘要(Digest) 37

A-B 段重複播放 37

跳轉 (GoTo) 37

恢復播放(Resume) 37

慢速播放 (Slow) 37

麥克風混音 (Microphone Mixing) 38

人聲歌唱 (Vocal) 38

音調控制 (Key Control) 38

回音 (Echo) 38

電台接收

調諧選台 39

磁帶操作/錄音

磁帶播放 39

錄音一般說明 40

同步互動CD錄音 40

從電台錄音 40

時鐘/定時器

查看時鐘 41

時鐘設置 41

定時器設置 41-42

設定關機定時器 42

技術規格

..... 43

維修保養

..... 44

故障排除

..... 44–45

重要事項!

請注意位於本機背部的電壓選擇開關，已在出廠前預設為 220V。若你的國家正使用 110V-127V 電壓，請在啟動本機前，將電壓設定為 110V-127V。

環保資訊

我們已把多餘的包裝材料省掉，並盡量使包裝物料，能容易分類為如下三種材料：紙板（紙盒）、聚苯乙烯泡沫塑膠物料（減震）和聚乙烯（包裝袋和保護性泡沫膠紙）。

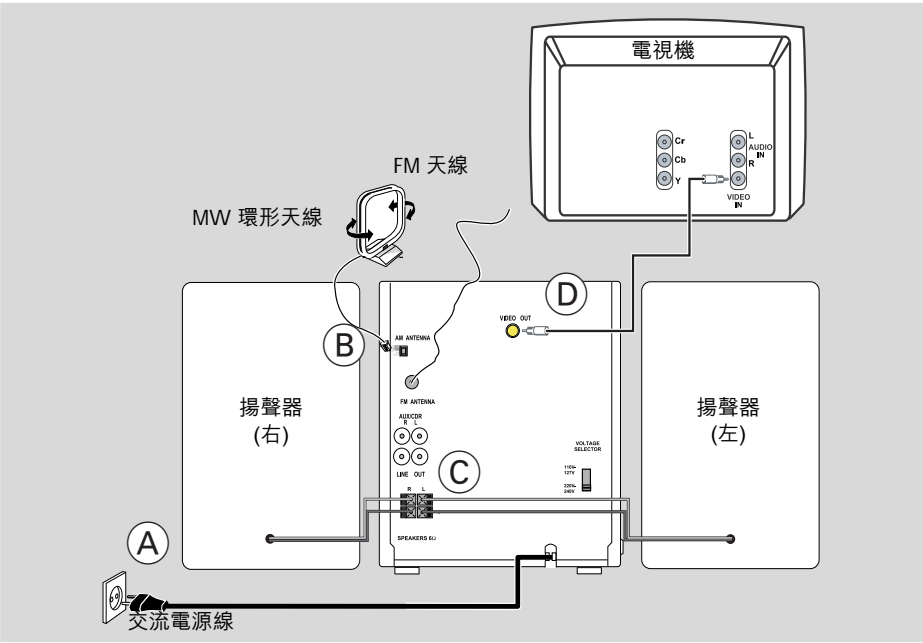
若由專業公司進行拆解，本產品中的某些物料，可再循環使用。在處理這些廢棄的包裝材料、舊電池及舊設備時，請遵守當地的有關法例。

隨機配件

- 遙控器
- MW 環形天線
- 視頻纜線一條
- 揚聲器一對
- 交流電源配接器（僅限於某些型號）

安全須知

- 在操作本機之前，應先確定本機銘牌上的操作電壓（或電壓選擇器旁所註明的電壓）是否與你當地的電壓相同。若不相同，請諮詢你的經銷商。
- 請將本機放置在堅穩的平面上。
- 將本機放置在通風良好的地方，以防止本機內部熱氣聚集。請確保機身的後部和頂部及四周分別有 10 厘米（4 英寸）和 5 厘米（2 英寸）的空隙。
- 通風孔不應被報紙、桌布和窗簾等物品覆蓋以免妨礙通風。
- 切勿讓本機、電池或光碟暴露在潮濕、雨淋和多塵的環境中，也不要將它們放置在加熱設備附近或陽光直射的地方，以免過度受熱。
- 在本機上不應放置明火，如點燃的蠟燭等。
- 在本機上不應放置諸如花瓶一類的裝滿液體的物品。
- 切勿將本機放置在滴水和水濺的地方。
- 請將本機安放在電源插座旁邊，令你可隨時觸摸到插頭。
- 若直接將本機從較冷地點搬至較熱地點，或放置在一個非常潮濕的房間裡，在機內的唱頭，可能會出現水汽凝結。當此情況發生時，光碟唱機將無法正常操作。這時可將本機電源開啟約一個小時，但不要放入唱片，直至本機可以正常操作為止。
- 本機的機械部件使用自潤滑式軸承，不可任意加上潤滑油或油脂。
- 當本機處於備用狀態時仍會消耗電量。若要完全中止本機的電源，請從電源插座拔出電源插頭。



背面連接

銘牌位於本機背部。

Ⓐ 電源

在連接電源線至電線插座前，請確保完成以下操作。

- 如果機上裝有電壓選擇器 (VOLTAGE SELECTOR)，必須將它設定至與當地相符的電壓上。
- 已完成其它連接操作。



警告!

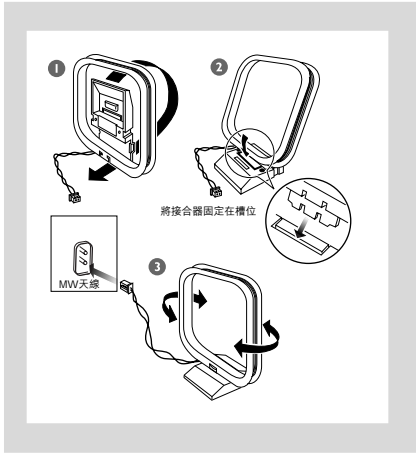
- 為取得最佳操作性能，請使用隨本機提供的原裝電源線。
- 一旦電源開啟，切勿再進行連接或更改接線。

為避免過熱起見，本機設有安全電路。因此當本機在極端狀況時，將會自動切換至備用模式。這時，應先讓本機冷卻後才繼續使用（只限於某些型號）。

Ⓑ 連接天線

MW天線

將隨機供應的MW環形天線連接至“AM天線”的端子上。調較天線位置以便取得最佳的接收效果。



- 盡可能將天線放置遠離電視機、錄影機或其他輻射源頭的地方。

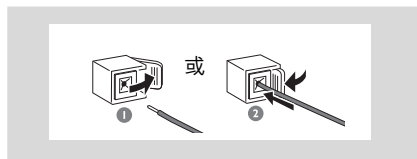
FM 天線

FM天線已安裝在本機上，故無須進行連接。

- 調較FM天線位置以取得最佳的FM 立體聲接收效果。

③ 連接揚聲器

將揚聲器的導線連接至 SPEAKERS 揚聲器端子，右邊揚聲器接“**R**”端子，左邊揚聲器接“**L**”端子。顏色線（有標記）接“**+**”黑色線（無標記）接“**-**”極。



- 如圖所示，將揚聲器導線的裸露部分，應全部插入揚聲器端子並夾緊。

注意：

- 為確保能聆聽到最佳的音響效果，我們建議你只使用隨機附送的揚聲器。
- 一對+/- 揚聲器端子，只能連接一個揚聲器。
- 所連接的揚聲器不能低於隨機附送揚聲器的額定阻抗。請參閱說明書內的「技術規格」一章。

④ 視頻輸出連接

將本機背面的**VIDEO OUT** 端子連接至TV或VCR**VIDEO IN** 視頻輸入端子，以觀看或錄製節目。

其他附加器材連接

本機不會提供附加器材及其連接線。詳情請參閱操作說明書的「連接器材」一章。

將其它器材連接至本機

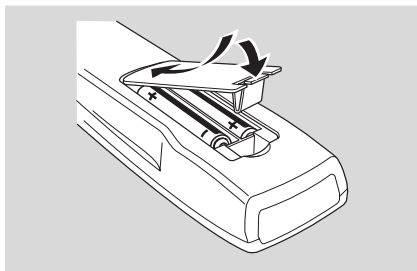
將電視機、錄影機、LD 影碟機、DVD影碟機或 CD 錄音機的左右音頻輸出(OUT)端子，連接至本機背面的**AUX** 端子上。

注意：

- 若外接器材只有單聲道輸出(單一聲頻輸出端子)，只需將它連接至本機的**AUX**左端子，或者，可選擇使用“單至雙”纜線(依然是單聲道輸出)。

裝入遙控器電池

依照遙控器內所示的(+) 與(-) 極性符號方向，將兩枚電池(R06 或 AA) 裝入遙控中。



小心！

- 請將耗盡電量或長期不使用的電池取出。
- 切勿使用不同種類的電池或將新舊電池混合使用。
- 電池含有化學物質，因此用後請予以妥善棄置。

控制器 (說明圖見第三、四頁)

本機和遙控器上的控制鍵

- ① **STANDBY ON** 
- 開機或將本機切換至備用模式。
- ② **顯示屏**
- 顯示本機的現時狀態。
- ③ **SOURCE**
- 選擇相應的音源：VCD/CD (光碟), TUNER (調諧器), TAPE (磁帶) 或 AUX (附加器材)。
- ④ **BAND**
- 用於調諧器.... 選擇波段：FM 或 MW。
- ⑤ **PROGRAM (PROG)**
- 用於 VCD/CD/MP3-CD...進行曲目編排程式。
- ⑥ **ALBUM +/-   (ALBUM  / )**
- 用於MP3-CD...選擇先前/下一張唱片。
 - 用於時鐘/時間掣...調較小時。
 - *用於VCD/CD/MP3-CD...(只在本機上)進行快速回碟/進碟。
- ⑦ **TITLE +/-   ( / )**
- 用於VCD/CD/MP3 CD...選擇想收聽的歌曲/預設。
 - 用於時鐘/時間掣...調較分鐘。
 - *用於VCD/CD/MP3-CD...(只限於遙控器上)進行快速回碟/進碟。
- ⑧ ****
- 用於 VCD/CD/MP3-CD...開始或暫停播放。
- ⑨ ****
- 用於VCD/CD/MP3-CD...停止播放或刪除編程播放歌曲。
- ⑩ **CLOCK/TIMER**
- 設定時鐘/時間掣功能。
- ⑪ **MASTER VOLUME (VOL +/-)**
- 增加或減少音量。
- ⑫ **DBB (Dynamic Bass Boost)**
- 增強低音
- ⑬ **光碟托盤**
- ⑭ **iR sensor**
- 接收遙控器紅外線訊號的感應器。
- ⑮ **OPEN•CLOSE**
- 打開或關閉CD托盤。
- ⑯ **MIC IN**
- 連接麥克風。
- ⑰ **MIC VOLUME**
- 調較卡拉 OK 的混音電平。
- ⑱ ****
- 耳筒插孔。
- ⑲ **TUNING (調諧)**
- 調諧至較低或較高的無線頻率。
- ⑳ **錄音座操作**
- RECORD ** 開始錄音
- PLAY ** 開始播放音樂
- SEARCH  / ** 快速向前/向後捲帶
- STOP•OPEN  **
- 停止錄音帶運作，開啟錄音帶機門
- PAUSE ** 中止錄音或播放音樂。
- ㉑ **數字鍵盤 (0-9)**
- 用於CD/VCD/MP3-CD-選擇歌曲號碼。(若號碼多於兩位數字，必須在2秒內輸入資料)
- ㉒ **MIX SEL**
- 從混合模式光碟中，選擇光碟格式 (CD/MP3-CD)。
- ㉓ **REPEAT A - B**
- 重複播放 CD/VCD 中的某個場景或段落。(MP3 CD 不能執行這項重複 A-B 段播放功能)。
- ㉔ **DIGEST**
- 瀏覽整張 VCD 影碟或某一首曲目。
- ㉕ **RETURN **
- 在播放期間，返回上一個功能表(用於 PBC 功能開啟的 VCD 影碟)。
- ㉖ **AUDIO/VOCAL**
- 從卡拉 OK VCD 影碟的原聲中淡出，或在播放音頻光碟時，在立體聲與單聲道之間切換。
 - 選擇左聲道 / 右聲道 / 立體聲，或在雙語種 VCD 影碟中，選擇語言。

* = 持續按下該鍵兩秒以上。

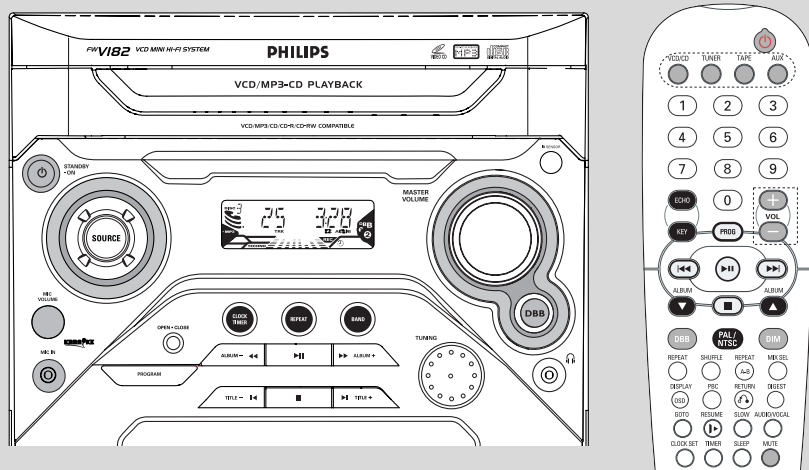
- ②7 **SLOW**
 - 慢速觀看 VCD 影碟
- ②8 **MUTE**
 - 靜音或恢復聲音
- ②9 **SLEEP**
 - 開啟 / 關閉或設定關機時間
- ③0 **TIMER**
 - 開啟或關閉時間掣功能
- ③1 **CLOCK SET**
 - 進入時鐘設定模式
 - 切換至時鐘顯示模式
- ③2 **RESUME** ▶
 - 從上次停止的地方，開始繼續播放(VCD 影碟的 PBC 播放控制功能必須關閉)。
- ③3 **GOTO**
 - 在光碟中某一選定的時間開始播放。(只限於 CD/VCD 操作，以及 PBC 功能必須關閉)。
- ③4 **PBC (播放控制)**
 - 開啟或關閉 PBC 播放控制模式 (只用於 VCD 2.0 版本)。
- ③5 **DISPLAY (OSD「屏幕顯示」)**
 - 用於VCD/CD/MP3-CD...選擇影碟資訊顯示模式
- ③6 **REPEAT (重複播放)**
 - 重複播放一首歌曲/ CD 編程/整張CD
- ③7 **SHUFFLE (隨機播放)**
 - 以隨機方式播放歌曲
- ③8 **PAL/NTSC**
 - *VCD
選擇PAL或NTSC制式
- ③9 **DIM**
 - 啟動/或關燈光暗淡模式
- ④0 **KEY (聲調)**
 - 改變 VCD 影碟的聲調高低以適合你的音域
- ④1 **ECHO (回聲)**
 - 插入麥克風後，調較 VCD 卡拉 OK 的回音電平。
 - 選擇 MIC ON 或 OFF。

遙控器使用注意事項：

- 請先按遙控器上的其中一個音源選擇鍵 (例如：VCD/ CD 或 TUNER)，選擇你想要控制的音源。
- 然後選擇想要的功能 (例如 ▶II, ◀◀ ▶▶| 等)。

* = 持續按下該鍵兩秒以上。

基本功能



重要！

開始操作本機之前，請確保已全部完成準備工作。

啟動本機

- 按 **STANDBY ON** 鍵
→ 本機將切換到上次最後所選的音源。
- 按機上的 **SOURCE** 鍵或遙控器上的 **VCD/CD**, **TUNER**, **TAPE** 或 **AUX** 鍵。
→ 本機將切換到所選的音源。

將本機切換至備用模式

- 按 **STANDBY ON** 鍵
→ 音量大小 (最大音量為 20 級)、互動式音響設定和上次所選的音源，將被保留在本機的記憶體中。

省電自動備用模式

作為省電功能，如果在磁帶或 CD 播放完畢後 15 分鐘內，你沒有操作任何控制鍵，本機將自動切換至備用模式。

調較音量及音效

- 按機上的 **VOLUME** 鍵 (或按遙控器的 **VOL+/-** 鍵) 減少或增加音量。
→ 顯示屏顯示音量電平的字樣 **VOL** 以及介乎 0, 1, ..., 39, 40 之間的數字。
- 按 **DBB** 鍵以開啟或關閉超動感低音功能。
→ 顯示屏顯示：**DBB ON** 或 **DBB OFF** 字樣。

從耳筒收聽音樂

- 將耳筒插頭連接至本機前面板的 耳筒插孔。
→ 揚聲器將被靜音。

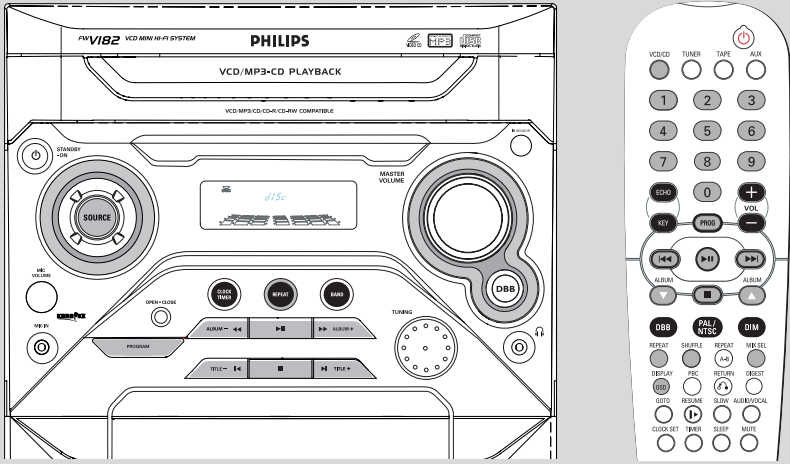
暫時關閉聲音

- 在遙控器上按 **MUTE** 鍵
→ 歌曲將以靜音狀態播放，並出現 "MUTE" 字樣。
- 如要恢復聲音，再次按下 **MUTE** 或增加音量。

調整顯示屏亮度

你可按個人喜好，選擇顯示屏的亮度。

- 在任何啟動模式，按下遙控器上的 **DIM** 鍵。
→ 除在 DIM OFF 模式，顯示屏將出現 DIM 字樣。



重要！

- 本機專為普通光碟設計。因此切勿使用穩定環或光碟處理片等其它任何附屬配件，因為此類產品，可能會導致機件發生故障。
- 切勿在光碟托盤中，裝入超過一張光碟。

在觀看 VCD 影碟之前，必須確定本機已被切換至與你電視機相應的 PAL 或 NTSC 制式（多制式電視除外）。

可播放的光碟

本機可播放各種數碼音頻 CD 碟，VCD 影碟，MP3-CD 格式光碟，已刻錄完成的數碼音頻 CDR 及 CDRW 光碟。



本機支援以下的 MP3-CD 光碟格式 (ISO9660 格式)：

- 最大曲目加唱片集數目：416
- 最多嵌入目錄：8 層

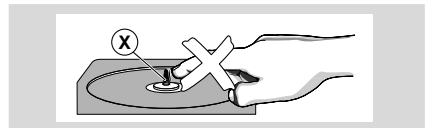
- 支援可變比特率 (VBR)
- 最大的 MP3 編程曲目數量：20
- 可支援的 MP3 光碟取樣頻率：32 kHz, 44.1kHz, 48 kHz
- 可支援的 MP3 光碟比特率：56, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps)

不支援以下格式：

- 檔案名稱如 *WMA, *AAC, *DLF, *M3U, *PLS
- 非英文的唱片/標題名稱
- 本機不能播放 CD-ROM, CD-I, CDV, DVD 或電腦 CD。

重要！

切勿觸摸唱機的鐳射唱頭。



CD/VCD/MP3-CD 操作

播放光碟

- 1 選擇 VCD/ CD 音源。
- 2 按 **OPEN•CLOSE** 打開 CD 托盤。
→ 當你打開 CD 機門時，顯示屏出現 **OPEN** 字樣。
- 3 放入一張光碟(印刷商標面向上)，再次按下 **OPEN•CLOSE** 關閉CD托盤。
→ 當雷射唱機掃描 CD 內容時，顯示屏出 **READY** 字樣。
- 4 播放自動開始。
→ 光碟播放期間，顯示屏顯示當前歌曲的號碼及已播放時間。
- 5 如要暫停播放，請按 **▶||** 鍵。要恢復播放，再次按 **▶||** 鍵。
- 6 如要停止播放，請按 **■** 鍵。
→ (對於VCD/CD) 總曲目數量和播放時間，將會出現在顯示屏上。
→ (對於MP3) 總唱片歌集數量和總標題/曲目數量，將會出現在顯示屏上。
- 如出現下列情況，播放亦將停止，當：
 - CD 門蓋被打開。
 - CD 已播放完畢。
 - 你選擇另一個音源: TAPE,TUNER或AUX。

注意：

- 為確保本機正常操作，請在本機完全讀取光碟後，才繼續進行其它操作。
- 對於 MP3-CD 光碟，由於歌曲數量很多，以及使用不同格式編輯光碟，讀取時間將會超過10秒鐘。

選擇不同歌曲/標題

- 按一次或重複按 **TITLE -/+ ◀▶/▶** 鍵(遙控器上的 **◀◀/▶▶** 鍵) 直至所需的曲目號碼，出現在顯示屏上。
- 使用遙控器上的 **數字鍵盤 (0-9)**，選擇想要的歌曲。(多於2位數字的歌曲號碼，必須在2秒內輸入)。

只用於 MP3-CD

選擇一個想要的唱片集

- 重複按 **ALBUM-/+ ◀◀/▶▶** 鍵(遙控器上的 **ALBUM ▲/▼** 鍵), 直至所需的唱片集出現在顯示屏上。

在一首歌曲中尋找某個段落

要在播放中搜索某一個段落：

對於CD/MP3-CD

- 1 按住 **ALBUM-/+ ◀◀/▶▶** (在遙控器的 **◀◀/▶▶** 鍵)。
- 2 當您搜索到所需要的段落時，請釋放 **ALBUM-/+ ◀◀/▶▶** 鍵(遙控器上的 **◀◀/▶▶** 鍵)。
→ 繼續正常播放。

對於 VCD

- 按住 **ALBUM-/+ ◀◀/▶▶** 鍵 (遙控器上的 **◀◀/▶▶** 鍵) 選擇一個不同的搜索速度，直至所需的向後或向前搜索速度，顯示在屏幕或電視上，才放開該鍵。
→ 當選擇快速向後搜索時，電視屏幕將顯示 "REWINDX1"; "REWINDX2"; "REWINDX3" 或 "REWINDX4" 字樣。
→ 當選擇快速向前搜索時，電視屏幕將顯示 "FORWARDX1"; "FORWARDX2"; "FORWARDX3" 或 "FORWARDX4" 字樣。
→ 當所選曲目向後向前搜索結束時，本機將開始正常播放。
- 當按下 **▶||** 鍵或選擇一首新的曲目時，光碟將回復正常播放。

不同的播放模式：SHUFFLE (隨機播放)和 REPEAT (重複播放)

你可以在播放前或播放期間，選擇及改變不同的播放模式。

SHUF..... 以隨機方式播放整張光碟中的歌曲。

SHUF REP ALL... 以隨機方式連續重複播放整張光碟。

REP ALL 重複播放整張光碟/ 歌曲編程目錄

REP 連續重複播放當前的歌曲。

- 1 要選擇播放模式，在播放前或播放期間，按遙控器上的 **REPEAT** 或 **SHUFFLE** 鍵，直至顯示屏上，顯示所需的播放功能 (SHUF, REP, REP ALL) 。
- 2 如果在停止狀態，按 **▶||** 開始播放。

- ③ 要回到正常的播放模式，按下**REPEAT**或**SHUFFLE**鍵，直至顯示屏不再顯示各種**REPEAT/SHUFFLE**模式字樣。
- 你也可以按**STOP** ■ 鍵，取消你所選的播放模式。

文字顯示和ID3文字

在 CD 模式

- 重複按下**DISPLAY (OSD)**鍵，查看在顯示屏的下列資料：
 - 當前曲目的已播放時間。
 - 當前曲目的剩餘播放時間。
 - 總剩餘播放時間。

在 MP3-CD 模式

這項功能用來顯示 MP3-CD 的ID3資訊。

- 重複按 **DISPALY (OSD)**鍵，顯示在電視屏幕的 ID3 文字（如有）。

編程歌曲播放目錄

你可在播放停止時，編程歌曲播放目錄，並可在任何次序，將最多 20 首曲目儲存在記憶體中。

- ① 在光碟模式下，當光碟播放停止後，按**PROGRAM**鍵（或遙控器上的**PROG**鍵），即可開始編程。
 - 對於 VCD/CD，**PROG**閃爍。
 - 對於 MP3-CD，顯示屏上將會出現唱片歌集和標題編號，同時有**PROG**閃爍。
- ② 重複按**TITLE -/+** |◀/▶| 鍵 (遙控器上的|◀◀ / ▶▶| 鍵)(或使用遙控器上的**數字鍵盤**(0 - 9))，即可選擇所需的曲目。
- 對於 MP3-CD，重複按**ALBUM -/+** |◀◀ / ▶▶| 鍵 (遙控器上的**ALBUM**|◀◀ / ▶▶| 鍵)(或使用遙控器上的**數字鍵盤**(0 - 9))，即可選擇所需的唱片和標題進行編程。
- ③ 按 **PROGRAM** 鍵(在遙控器的**PROG**鍵)儲存這首曲目。
- 重複**步驟 1-3**以儲存其它曲目。
- ④ 按 **▶II** 鍵開始播放已編程的歌曲。
- 要結束編程而不開始播放，請按 ■ 鍵一次。

注意：

- 當 VCD 影碟的 PBC 播放控制功能開啟時，不能進行編程功能。因此，儲存曲目之前，必須先關閉 PBC 功能。
- 如果你嘗試儲存超過 20 首曲目，屏幕將顯示“FULL”字樣。

如需查看編排程式

- 停止播放，重複按**TITLE -/+** |◀/▶| 鍵（或遙控器上的|◀◀ / ▶▶|鍵）即可。
- 如要退出檢視模式，請按 ■ 。

刪除編程的歌曲

你可用如下方法刪除編程的歌曲：

- 在播放期間，按 ■ 鍵兩次；
- 打開 CD 機門；
- 改變到其它音源。

播放混合模式的光碟

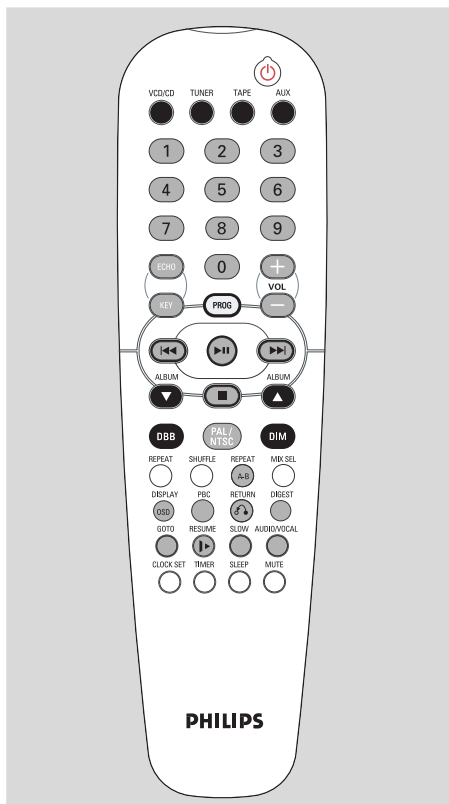
本機可播放混合模式的光碟。

- 音頻 CD 與 MP3-CD 混合的光碟。
- 其他組合形式的混合光碟，將不能正常操作。

- ① 根據出廠前設定，音頻 CD 曲目，將會首先被讀取。
- ② 重複按遙控器上的 **MIX/SEL** 鍵，選擇其他光碟模式。
- **MP3-CD:**
 - 顯示MP3 字樣。
 - 在電視屏幕上，顯示MP3 功能表。

注意：

對於受保護的 CD，即使光碟上沒有其他格式，“MIX CD-DA”字樣，仍然會顯示在電視屏幕上。在這種 CD 光碟中，無法獲得 MIX/SEL 的正常功能。



調較電視制式

在觀看 VCD 影碟之前，必須確定本機已切換至與你電視機相應的 PAL 或 NTSC 制式（多制式電視除外）。

- 按住遙控器上的 **PAL/ NTSC** 鍵超過 **3 秒**，以切換 PAL 或 NTSC 電視制式。

OSD - 電視屏幕顯示

如果你放入 VCD/ CD/ MP3 光碟，你的電視屏幕將被用作一個附加顯示屏，用來顯示訊息（例如 PLAY, STOP）以及儲存在 VCD 影碟上的資料。

- 重複按遙控器上的 **DISPLAY (OSD)** 鍵，啟動或關閉 OSD 屏幕顯示。
當 OSD 啟動時，你可在電視屏幕上看到如下顯示：

以下是 OSD 屏幕顯示訊息的一個例子：

- 現今曲目的已播放時間
- 現今曲目的剩餘播放時間
- 現今光碟的總剩餘播放時間
- OFF (關閉)

XX-MM:SS

單一剩餘

- "XX" 是現今的曲目。
- "MM" 是分鐘數。
- "SS" 是秒鐘數。

注意：

— 你也可以觀看儲存在 MP3-CD 或普通 CD 中的資訊。

播放帶有 PBC 功能的 VCD

當把一張具有 PBC (播放控制功能) 的 VCD 影碟，放入本機時，該 VCD 影碟便會在本機的顯示屏顯示出來。PBC 是一個儲存在 VCD 影碟中預設定的順序播放功能。

- 1 啟動電視機，放入一張具有 PBC 功能的 VCD 影碟，並按 **▶||** 鍵開始播放。
- 2 電視屏幕上出現功能表。

如果該功能表含有一個標題目錄，你可以直接選擇順序播放

- 按遙控器上的 **數字鍵盤(0-9)** 進行選擇。
→ VCD 影碟將以你所選擇的順序自動開始播放。

關閉 PBC

- 按遙控器上的 **PBC** 鍵。
→ "PBC OFF" 字樣，將顯示在電視屏幕上。

注意：

- 無論何時啟動 PBC 模式，編程模式都不會生效。
- 功能表結構由儲存在 VCD 影碟中的資料所決定。請參閱隨光碟提供的資料。
- 如果按下 **■** 鍵，PBC 將被設定為 OFF。
如要播放同一張帶 PBC 功能的 VCD 影碟，請再次按遙控器上的 PBC 鍵。

返回 (Return)

- 按下 **RETURN** 鍵，返回上一個 VCD 影碟功能表。使用此功能前，必須先啟動播放控制 (PBC) 功能。

摘要 (Digest)

此功能可讓你快速瀏覽整張 VCD 影碟。

在停止模式

- 1 按遙控器上的**DIGEST**鍵。
→ 每條聲軌的首 6 秒將被播放。
- 2 按遙控器上的**數字鍵盤 (0 - 9)** 以播放所須的聲軌。
→ 按 **TITLE** / **◀** / **▶** 鍵 (遙控器上的 **◀◀** / **▶▶** 鍵)，觀看上一頁或下一頁的附加資訊。

在播放期間

- 1 按遙控器上的**DIGEST**鍵。
→ 所選光碟的現今曲目，將分為 9 個畫面，顯示在電視屏幕上。
- 2 按遙控器上的**數字鍵盤 (0 - 9)** 從想要觀看的位置開始播放。
- 3 按 **TITLE** / **◀** / **▶** 鍵 (遙控器上的 **◀◀** / **▶▶** 鍵)，瀏覽上一條或下一條聲軌摘要。

退出DIGEST (摘要) 模式

- 再次按 **DIGEST** 鍵。
- 按遙控器上的 **▶||** 鍵。
- 按遙控器上的 **■** 鍵。

A-B 段重複播放

這項功能也適用於音頻 CD (MP3-CD 除外)，用來重複播放光碟中的某一場景或段落：

- 1 在播放時按遙控器上的 **"REPEAT A-B"** 鍵，以標記所選場景或段落的起點。
→ 在顯示屏上，出現 **"REP A"** (重複 A) 字樣。
- 2 再按 **"REPEAT A-B"** (取消重複 A-B) 鍵，以標記所選的場景或段落的終點。
→ 在顯示屏上，出現 **"REP A-B"** (重複 A-B) 字樣。
- 所選的場景或段落，將重複播放。
- 3 再按 **"REPEAT A-B"** 鍵一次，返回正常播放。
→ **"REP A-B"** (取消重複 A-B) 字樣，在顯示屏上消失。

注意：

- 你也可以按 **TITLE** / **◀** / **▶** (在遙控器上的 **◀◀** / **▶▶** 鍵) 以取消 A-B 段重複播放。
- 你可在同一曲目中，設定 A-B 標記。
- 如果你設定終點標記之前，曲目已經播放完畢，**"REPA"** (重複 A) 字樣，將在該曲目的終點消失，而 **"REPEAT AB CANCEL"** (取消重複 AB) 字樣，將在電視屏幕上出現。

跳轉 (GOTO)

- 1 按遙控器上的 **GOTO** 鍵。
→ 在電視屏幕上，出現 **"GOTO---:---"** 字樣。
- 2 按遙控器上的**數字鍵盤 (0- 9)**，輸入你想從該點開始播放的光碟時間。

注意：

- 選擇 **GOTO** 之前，需關閉 **PBC** 功能。
- 這項功能也適用於音頻 CD 光碟。

恢復播放 (Resume)

- 在停止狀態下，按遙控器上的 **RESUME** 鍵，可從停止的段落再繼續播放。

注意：

- 如果光碟托盤打開、音源改變或本機電源被中斷，恢復播放的資料將會丟失。
- 對於 VCD 影碟，由於曲目的數量或曲目容量很大，可能需要 20 秒以上的時間，才能恢復播放。
- 這功能也適用於 CD/MP3。

慢速播放 (Slow)

- 1 按遙控器上的 **SLOW** 鍵以慢速度觀看 VCD 影碟。本機共有四種慢速播放模式供選擇。
→ 聲音將被靜音。
→ 電視屏幕上會顯示 **"SLOW 1/2"**, **"SLOW 1/4"**, **"SLOW 1/8"**, **SLOW 1/16** 或 **PLAY** 字樣。
- 2 如須回復到正常速播放，請按 **PLAY-PAUSE ▶||** 鍵。

麥克風混音 (Microphone Mixing)

將麥克風連接至本機(不隨機附送)，可伴隨音樂聲源一起歌唱。

- ① 將一支麥克風插入 MIC 插孔。
- 連接麥克風之前，先轉動 MIC VOLUME 旋鈕，將麥克風音量調至最低，以防止產生嘯叫聲。
- ② 選擇 VCD/CD 開始播放。
- 按 ECHO 鍵選擇 ECHO ON。
- ③ 使用 VOLUME 控制鍵，調較音源的音量電平（或按下遙控器的 VOL-/+ 鍵）。
- ④ 現在可以使用麥克風進行歌唱或談話。
- ⑤ 如有需要，可按 KEY 鍵選擇聲調。

注意：

- 將麥克風遠離揚聲器，以防止產生嘯叫聲。
- 只能在 VCD 模式中，進行麥克風混音。

人聲歌唱 (Vocal)

此功能可讓你淡出卡拉 OK VCD 影碟上的原聲。它應與回音 (Echo) 功能一起使用。你也可以用此功能，選擇不同的音頻模式。

- 重複按遙控器上的 AUDIO/VOCAL 鍵選擇下列模式：
→ STEREO → VOCAL L - VOCAL R → MONO L → MONO R → STEREO ...

VOCAL LEFT/RIGHT - 只用來淡出特別錄製的原版卡拉 OK 光碟的原聲
(按 ECHO 鍵，選擇 MIC ON)。

STEREO - 與原版錄製光碟的效果相同。

MONO L/R - 在雙語的 VCD 光碟中，選擇語言。

在 STEREO VOCAL L/R 模式中，當按

VOCAL 鍵淡出原聲時，必須確保先開啟麥克風 (MIC) 模式。

音調控制 (Key Control)

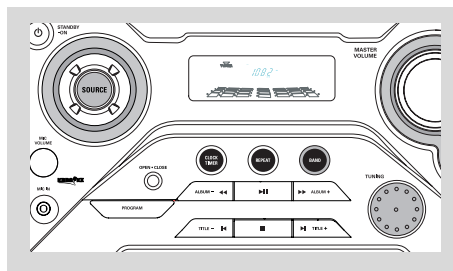
此功能可讓你調較音調級別以配合你的音域。

- 按遙控器上的 KEY 鍵。
→ 在電視屏幕上，出現“-KEY SHIFT+”字樣。
- 按 VOLUME -/+ 鍵，在 -6 與 +6 之間，調低或調高音調級別。

回音 (Echo)

此功能可令你在使用麥克風歌唱或講話時，加上回音效果。

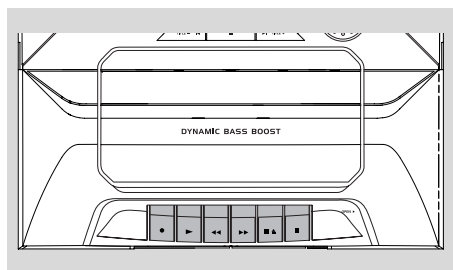
- 按遙控器上的 ECHO 鍵。
- 按 VOLUME -/+ 鍵以調低或調高回音的級別。



調諧選台

- ❶ 選擇TUNER音源。
- ❷ 按BAND鍵(在遙控器的TUNER鍵)，選擇想要的波段：FM 或 MW。
- ❸ 轉動TUNING控制旋鈕，調諧至所須的電台頻率。

磁帶操作/錄音



重要!

—在播放錄音帶前，請使用鉛筆扭緊鬆脫的磁帶。鬆脫的錄音帶，可能在機內卡住或斷裂。

—C-120的錄音帶非常纖薄，容易變型和損毀，我們不建議在本機使用。

—請將錄音帶放在室溫環境，切勿將它靠近磁場(如變壓器，電視或揚聲器)。

- ❹ 放入一盒錄音的磁帶，然後關上磁帶室門蓋。
- ❺ 裝入磁帶，露出帶子的一端向下，卷滿帶子的一端向左。
- ❻ 按 PLAY ► 鍵，開始播放。
- ❼ 除非啟動PAUSE⏸ 鍵，當磁帶播放至末端時，播放鍵會自動釋放。
- ❽ 如要暫停操作，請按下PAUSE⏸ 鍵，若再次按下PAUSE⏸，便可恢復操作。
- ❾ 按下SEARCH ◀◀ 或 ▶▶ 可以在兩個方向，進行快速捲帶。
- ❿ 如要停止播放磁帶，按 STOP•OPEN ■▲

注意:

—在播放音樂或錄音時，不能改變音源。

—只要你按下PLAY► 鍵，本機便會從任何的啟動模式，切換至磁帶模式。

磁帶播放

- ❶ 選擇 TAPE 音源。
- ❷ 開啟在前面板印有“OPEN►”的磁帶鍵。
- ❸ 按 STOP•OPEN ■▲ 開啟磁帶門。

磁帶操作/錄音

錄音一般說明

- 如果您不希望通過麥克風錄音，請拔下麥克風，以避免與其它錄音音源意外混音。
- 錄音只允許在不侵犯版權或其它第三方權利的條件下進行。
- 如要進行錄音，只能使用未被移去保護片的完好 NORMAL (IEC I 型) 磁帶。本機不適宜使用 METAL (IEC IV) 型磁帶。
- 錄音電平已自動設定至最佳數值，即使調較 Volume, DBB或DSC控制器，都不會影響錄音電平。
- 錄音音質可能取決於錄音音源和錄音磁帶的質量。
- 磁帶的兩端都由導帶固定。在磁帶的起點和終點，大約六至七秒鐘內，不會錄下任何內容。
- 為了防止意外抹音，可將磁帶要防抹的一面朝向你，剔除其左邊的防抹保護片。這樣便不能在磁帶的這一面錄音。如要將磁帶復原，用一塊膠帶蓋住磁帶防抹保護片被剔除的開口部分即可。

同步互動CD錄音

- 1 選擇VCD/CD音源。
- 2 插入光碟，並根據需要，對曲目編號進行編程。
- 3 按下鍵 **STOP•OPEN ■▲** 打開磁帶機門。
- 4 將合適的磁帶插入磁帶錄音座，關閉磁帶機門。
- 5 按下 **RECORD●** 鍵，開始錄音。

如需選錄光碟曲目中的一個段落：

- 按住 **ALBUM-/+ ◀◀/▶▶** 鍵(或遙控器上的 **ALBUM ▲/▼** 鍵)。當您搜索到所需的段落，即釋放此控制鍵。
- 如需暫停CD播放，按下**▶▶II**即可。
- 當你按下**RECORD●**的時候，錄音就從曲目的這一點開始。
- 6 如需暫停，請按下**PAUSEII**鍵。再次按此鍵，即可恢復播放。
- 7 如需停止錄音，請按下**STOP•OPEN ■▲**鍵。

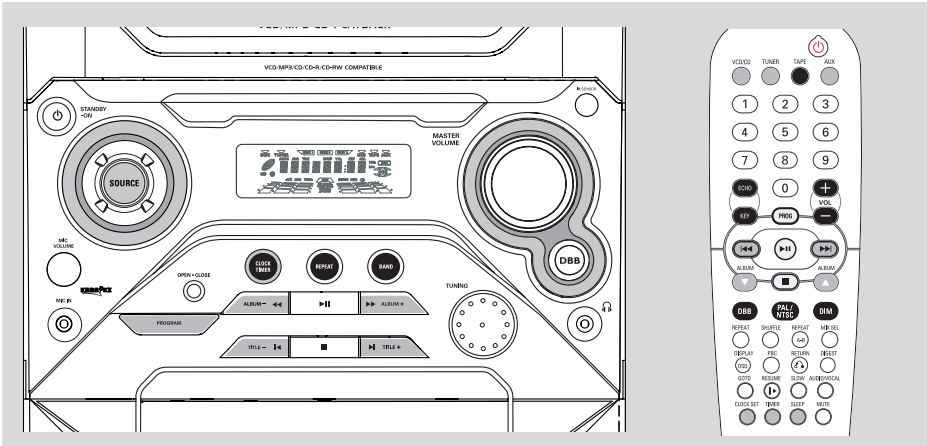
從電台錄音

- 1 調諧到所要錄音的電台（請參考調諧至電台一節）。
- 2 按下 **STOP•OPEN ■▲** 鍵，打開磁帶機門。
- 3 將合適的磁帶插入磁帶錄音座，關閉磁帶機門。
- 4 按下 **RECORD●** 鍵，開始錄音。
- 5 如需中止播放，請按下**PAUSEII**鍵。如需恢復播放，請再次按下此鍵。
- 6 如需停止錄音，請按下**STOP•OPEN ■▲**即可。

如果使用受版權保護的資料（包括電腦程式、檔案、廣播和錄音）製作未經授權的副本，可能侵犯版權並且構成犯罪行為。本器材不應該用於類似用途。



Be responsible
Respect copyrights



查看時鐘

在備用模式下，（如果設置了時鐘）時鐘便會出現在顯示屏上。

如需在任何音源（比如光碟或調諧器）模式下查看時鐘

- 按下 **CLOCK•TIMER** 鍵 (或遙控器上的 **CLOCK SET** 鍵)。
- 時鐘便會顯示幾秒鐘。
- 如果您沒有設置時鐘，便會顯示 “-:-:-”。

時鐘設置

- ① 在備用或時鐘查看模式下，按 **CLOCK•TIMER** (或遙控器上的 **CLOCK SET** 鍵) 一次。在其它音源模式下，按 **CLOCK•TIMER** 鍵 (或遙控器上的 **CLOCK SET** 鍵) 兩次。
- 時鐘的數字便會在顯示面板上閃爍。
- 如果您尚未設置時鐘，“-:-:-” 便會閃爍。
- ② 重複按 **ALBUM** /+ << />> 鍵 (或遙控器上的 **ALBUM** ▲/▼ 鍵)，設置小時。
- ③ 重複按 **TITLE** /+ << />> 鍵 (或遙控器上的 <<< />>> 鍵)，設置分鐘。
- ④ 再次按 **CLOCK•TIMER** 鍵 (或遙控器上的 **CLOCK SET** 鍵)，保存設置。
- 時鐘便開始操作。

退出操作並且不儲存設置

- 按下主機上的 **■** 鍵。

注意：

- 如果電源已被拔下、或者出現停電，時鐘設置便會被取消。
- 在時鐘設置期間，如果在20秒鐘之內不按下任何鍵，本機便會自動退出時鐘設置模式。

定時器設置


本機可以在預設時間，自動開啟到光碟CD或調諧器TUNER模式，充當鬧鐘把您喚醒。

重要！

— 在設置定時器之前，要確保已經正確設置了時鐘。

- ① 在備用模式下，按住 **CLOCK•TIMER** 兩秒鐘以上（或按遙控器上的 **TIMER** 鍵），選擇定時器模式。
- 當前的音源和定時器的時間，便會在顯示屏上閃爍。
- 如果您尚未設置定時器，“-:-:-” 便會閃爍。

時鐘/定時器

- 2 按CD或TUNER選擇所須音源。
- 在設定定時器前，請確保先預備音源。
CD – 裝入CD
TUNER – 調諧至所須電台
- 3 重複按 ALBUM-/+ ◀◀/▶▶鍵 (遙控器上的ALBUM ▲/▼ 鍵) 設定定時器開始的小時。
- 4 重複按 TITLE-/+ |◀/▶| (遙控器上的◀◀/▶▶鍵)設定定時器開始的分鐘。
- 5 按 CLOCK•TIMER (遙控器上的TIMER鍵) 儲存開始時間。
→ 在顯示屏保留。
- 在預設時間，所選音源會開始播放。

要退出操作而無須儲存設定

- 在本機按下 ■ 鍵。

注意:

— 在設定定時器時，若20秒內沒有按下任何鍵，本機便會自動退出定時器模式。

設定關機定時器

關機定時器能使本機在一個設定的時段過後自動關機。

- 1 重複按遙控器上的 SLEEP 鍵，選擇一個預設時間。
→ 可選的預設時間如下 (以分鐘計): 顯示
OFF → 15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120
→ 顯示 "SLEEP XX" 或 "SLEEP OFF" 字樣。
"XX" 是以分鐘計的時間
- 2 當顯示想要的時段數字時，停止按 SLEEP 鍵。

取消關機定時器

- 重複按SLEEP鍵，直至顯示 "SLEEP OFF" 字樣，或按STANDBY ON  鍵亦可。

注意:

- 當啟動關機定時器，所剩餘時間少於10秒，ZZZ 開始閃動。

擴音機

輸出功率	2 x 25 W RMS
.....	1000 W PMPO
訊噪比	≥ 65 dBA
頻率響應	125 – 16000 Hz, ± 3 dB
輸入靈敏度AUX	0.5 V
揚聲器阻抗	6 Ω
耳筒阻抗	32 Ω

光碟播放機

可編程曲目數量	20
頻率響應	125 – 16000 Hz
訊噪比	≥ 62 dBA
聲道分隔	≥ 50 dB (1 kHz)
總諧波失真	< 0.6% (1 kHz)
MPEG 1	VCD2.0版本
MPEG 3層 (MP3-CD)	MPEG AUDIO
MP3-CD 比特率	32 – 256 kbps
取樣頻率	48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz

調諧器

FM 波長範圍	87.5 (±0.5) – 108.5 (±0.5) MHz
MW 波長範圍	515 (±8)– 1650 (±30) kHz
在75 Ω的靈敏度	
– 單聲道，26 dB 訊噪比	3.2 μV
– 立體聲，46 dB 訊噪比	61.4 μV
選擇性	≥ 28 dB
總諧波失真	≤ 5%
頻率響應	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
訊噪比	≥ 50 dBA

卡式錄音座

頻率響應	125 – 8000 Hz (8 dB)
普通磁帶 (I 型)	45 dBA
普通磁帶 (I 型)	45 dBA
抖擺率	≤ 0.4% IIS

揚聲器

系統 1路; 低音反射系統	
抗阻	6 Ω
低音	1 x 4"
外形尺寸 (寬 x 高 x 深)207 x 310 x 190 (毫米)	
重量	每隻2.45千克

一般資料

交流電源	
版本 /98/55	110–127 / 220–240 V~;
	50/60 Hz 可切換
外形尺寸 (寬 x 高 x 深)265 x 310 x 384(毫米)	
重量(連/不連揚聲器)	10 / 5.1千克
備用電能	<15W

規格及外觀如有更改，恕不另行通知。

維修保養

清潔機殼

- 請用一塊稍微蘸有中性清潔劑的軟布抹擦。切勿使用帶有酒精、列酒、阿摩尼亞或磨砂物質的清潔劑。

清潔光碟

- 當光碟變得骯髒時，應該用一塊清潔軟布，沿中心向外抹擦。
- 切勿在光碟上使用苯、稀釋劑和市面上售賣的清潔劑等溶劑，也不可使用模擬唱片用的抗靜電噴劑，進行清潔。



清潔唱頭

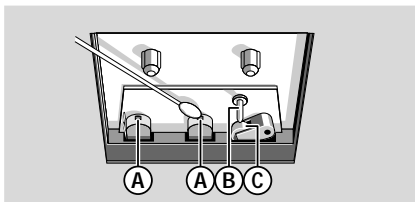
- 唱頭使用了一段時間後，上面會積聚一些髒物或塵埃。為確保獲得良好的播放效果，請使用飛利浦公司的 CD 唱頭清潔劑或其它市面出售的清潔劑，並按照隨附的使用說明書清潔唱頭。

清潔錄音座的磁頭和走帶路徑

- 為確保良好的錄音及播放質量，每使用 50 小時後，應清潔錄音座的磁頭(A)，主動軸(B)和橡膠壓輪(C)。

小心：清潔時不要轉動磁頭。

- 使用一支蘸有少量酒精或磁頭清潔劑的棉花棒進行清潔。
- 你也可以使用磁頭清潔帶，像播放普通磁帶一樣播放一次，以清潔磁頭。



對磁頭進行消磁

- 使用代理商所售的消磁盒帶，對磁頭進行消磁。

故障排除

警告

無論在任何情況，你都不應自己動手修理本機，因為這樣做將會令保修失效。切勿打開機殼，慎防觸電。

如果本機出現故障，在送去修理之前，請先檢查下表所列各項。如果這些方法仍未能解決問題，請諮詢當地的代理或維修服務中心。

問題	解決方法
"NO DISC"訊息顯現。	<ul style="list-style-type: none">✓ 放入光碟。✓ 檢查放入的光碟是否上下倒轉。✓ 靜待唱頭上的水汽蒸發為止。✓ 更換或清潔該光碟，請參閱“維修保養”一節。✓ 使用已刻錄完成的 CD-RW 或 CD-R 光碟。
電視屏幕沒有畫面。	<ul style="list-style-type: none">✓ 使用纜線將本機連接到電視機。
電視屏幕沒有顏色。	<ul style="list-style-type: none">✓ 將本機轉換至相應的 PAL 或 NTSC 制式。

問題	解決方法
電台接收效果不佳。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 如果訊號太弱，可調較天線角度或連接戶外天線以取得最佳接收效果。 ✓ 將本微型HiFi，遠離電視機或錄影機。
無法錄音或播放音樂。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 清潔錄音座的有關部分，請參閱“維修保養”一節。 ✓ 只可使用普通 (IEC I) 磁帶錄音。 ✓ 用一塊膠帶蓋住磁帶的防抹保護片被剔除的開口部分。
按鍵時本機全無反應。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 將電源插頭從插座拔出，然後再插入並重新開機。
無聲音或音質變差。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 適當調較音量。 ✓ 拔出耳筒。 ✓ 檢查揚聲器是否正確連接。 ✓ 確定裸露的揚聲器接線，是否已被夾緊。 ✓ 檢查揚聲器的連接及安裝位置。
左右兩邊揚聲器的聲音輸出倒轉。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 檢查揚聲器的連接及安裝位置。
遙控器不能正常操作。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 按下功能鍵 (▶ , ◀◀/▶▶) 之前，應先選擇有關音源 (例如 VCD/CD 或 TUNER 等)。 ✓ 縮短遙控器與本機的距離。 ✓ 按照遙控器電池盒內所標示的極性 (+/- 標誌) 正確放入電池。 ✓ 更換電池。 ✓ 將遙控器對準主機前面的 IR 紅外線感應器。
定時器不能操作。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 正確設定時鐘。 ✓ 如果正在進行錄音工作，請停止錄音。
時鐘/定時器設定被刪除。	<ul style="list-style-type: none"> ✓ 當電源中斷或電源插頭被拔去時，應重新設定時鐘/定時器。